

# 傳染病資訊

# 傷寒

傷寒是由傷寒桿菌感染造成的疾病。在澳洲,大部分傷寒感染源自海外,是患者在傷寒發病率高的國家食用了受污染的食物或水後引起的。

### 甚麼是傷寒?

傷寒是由傷寒桿菌感染造成的疾病。在澳洲,大部分傷寒感染源自海外,是患者在傷寒發病 率高的國家食用了受污染的食物或水後引起的。傷寒與沙門桿菌病不同。

# 有些甚麼症狀?

傷寒患者的症狀可能輕微,也可能嚴重,可能包括發燒、頭疼、全身不適、厭食、乾咳、心 跳會減慢以及脾臟出現腫大。部分患者的身體上會出現玫瑰斑疹,也可能伴有便秘或腹瀉。 各種症狀在受感染後 1-3 個星期開始出現,但部分患者可能沒有任何症狀。

#### 是如何傳播的?

在澳洲,傷寒患者通常的感染地點是在一些發展中國家,如印度尼西亞和印度次大陸國家。 大多數人在食用被傷寒患者(包括那些沒有出現任何症狀的帶菌者)污染的食物或水之後受 到傳染從而致病。生果、蔬菜、牛奶和貝殼類海鮮等食物與傷寒傳染病的關係最密切。

#### 誰有被傳染的危險?

任何人都可能感染傷寒,因此建議前往發病率高的國家旅行的人接種傷寒疫苗。獲取相關的旅行警告資訊可訪問疾病控制中心的網站(www.cdc.gov)。與傷寒患者發生接觸的家人或共同旅行的人都將需要經過當地公共衛生部門檢查,確認是否被傳染。接觸者應該警惕傷寒感染的症狀,並且在症狀開始出現時尋求醫療幫助。

#### 如何預防?

計劃前往發展中國家旅行的人應該在旅行之前接種疫苗,同時在旅途中:

- 避免未煮熟的食物,包括水果(有皮水果除外)。
- 避免未經凈化的水,包括冰塊。
- 喝密封包裝的飲料。
- 上廁所之後和進食之前洗手。
- 不要購買街道攤檔出售的食物。
- 確保熱食得到充分燒煮,並趁熱食用。

Typhoid - Chinese Page 1

在澳洲境內旅行無需接種疫苗。

傷寒患者或是與患者在一起居住的人,如果因為工作需要接觸食物,或是從事照顧兒童、病員或老人的工作,在感染期間千萬不能返回工作場所,也不能為他人準備食物。你需要經過一系列糞便化驗,才能確定傷寒感染是否已經全部清除。你所在地區的公共衛生部門將會通知你何時才能返回工作崗位。

建議有可能被同一種病源(如海外旅行)感染的人,如果他們的工作涉及接觸食物,照顧兒童、病員或老人,不要返回自己的工作場所。他們也需要接受糞便化驗。

因為人的雙手可能攜帶傷寒桿菌,因此在上廁所後以及準備食物前清洗雙手非常重要。使用 肥皂洗手至少 15 秒鐘,用清水沖洗後擦乾。

#### 如何診斷?

診斷是否被傷寒感染,你的醫生或就醫的醫院會要求你提供一份血液或糞便樣本,然後送交 化驗。

#### 如何治療?

傷寒患者需要服用抗生素治療,也可能需要住院。有些人雖然可能永遠不會出現患病的症狀,但是依然是傷寒桿菌的攜帶者。帶菌者也需要接受抗生素醫藥治療。

#### 出現這類傳染病時公共衛生部門如何反應?

- 發現傷寒病例後,醫生、醫院和化驗部門必須通知當地的公共衛生部門。
- 公共衛生部門的工作人員會向醫生和患者(或照顧人)瞭解造成感染的原因。
- 新南威爾士州食品衛生管理局(NSW Food Authority)配合新南威爾士衛生部,負責 調查傳染了傷寒的食物處理人員的工作環境。
- 當地的公共衛生部門會就工作場所和學校隔離等方面的問題提供進一步的指導。被隔離 不能進入工作場所的人需要經過數次糞便化驗確認後才能返回工作崗位。

## 更多資訊 — 新南威爾士州公共衛生部門



1300 066 055

www.health.nsw.gov.au

Typhoid - Chinese Page 2